

# MINI en el 79 Sal3n Internacional del Autom3vil de Ginebra 2009. 3ndice.



<b>1. MINI en el 79 Sal3n Internacional del Autom3vil de Ginebra 2009.</b> (Versi3n resumida).....	2
<b>2. Resumen de lo m3s importante.</b> .....	5
<b>3. Pas3n al descubierto:</b> <b>estreno mundial del MINI John Cooper Works Cabrio.</b> .....	7
<b>4. Gama b3sica, hecha a medida:</b> <b>Estreno mundial del MINI One 55 kW y del MINI One Clubman.</b> .....	17
<b>5. El equipo estrella, rumbo al 3xito:</b> <b>MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio, modelos del a3o 2009.</b> .....	22

# 1. MINI en el 79 Sal3n Internacional del Autom3vil de Ginebra 2009. (Versi3n resumida)



La gama de modelos que presenta la marca MINI en la edici3n 79 del Sal3n Internacional del Autom3vil de Ginebra es m3s variada y atractiva que nunca. Una vez m3s, MINI establece nuevos listones de referencia en cuanto a eficiencia combinada con el placer de conducir sus nuevos modelos. As3 lo confirman los tres estrenos mundiales que se presentan en el sal3n del autom3vil del a3o 2009. El nuevo MINI John Cooper Works Cabrio conjuga una espectacular potencia con el placer que siempre significa estar a los mandos de un MINI, sobre todo cuando se conduce con la capota abierta el mayor tiempo posible. Adem3s del motor Twin-Scroll-Turbo de cuatro cilindros e inyecci3n directa de gasolina de 155 kW/211 CV, muchos otros componentes tambi3n provienen directamente de la competici3n automovil3stica.

En el sal3n del autom3vil de Ginebra, MINI presenta tambi3n desde el 5 hasta el 15 de marzo de 2009 al p3blico dos nuevos modelos que constituyen la base de la gama y que permiten experimentar de manera especialmente econ3mica el estilo individual de los MINI, la agilidad t3pica de los coches de la marca y el alto nivel de calidad. El MINI One Clubman ofrece una forma innovadora y ventajosa de aprovechar el espacio, combin3ndola con un motor ejemplarmente econ3mico de cuatro cilindros, 1.400 cc y 70 kW/95 CV. Y con el MINI One 55 kW, la marca se transforma en l3der de otra categor3a, considerando el car3cter deportivo y la eficiencia de este nuevo modelo.

Gracias a las modernas cualidades de sus coches, la marca MINI seguir3 por el camino del 3xito durante el a3o 2009, tras el r3cord de ventas conseguido el a3o anterior. La inquebrantada popularidad de la marca se debe a una gran cantidad de diversos factores, que ning3n otro fabricante puede ofrecer en tal combinaci3n. La 3gil maniobrabilidad del MINI es 3nica, as3 como lo son su gran eficiencia, el inconfundible dise3o y las m3ltiples posibilidades de personalizaci3n. Estas cualidades despiertan fascinaci3n, proporcionan un alto nivel de calidad, propio de coches selectos, y permiten la obtenci3n de coches con una ejemplar seguridad. Todos estos factores representan ventajas claras y duraderas frente a las alternativas que se ofrecen en el mercado.

En el a3o 2009, MINI es m3s que nunca la marca que se distingue por ofrecer coches capaces de combinar niveles de consumo y emisiones muy bajos con prestaciones superiores. Desde el lanzamiento del nuevo MINI Cabrio, todos los modelos de la marca est3n dotados de motores de gasolina y di3sel

de nueva generación. Además, todas las variantes cuentan de serie con sistemas que aumentan su eficiencia, tales como la recuperación de la energía de frenado, la función Auto Start-Stop y el sistema de indicación del momento óptimo para cambiar de marcha. Gracias a esta tecnología punta, se podrá escoger entre ocho modelos MINI que, según el ciclo de pruebas UE, tienen emisiones de CO<sub>2</sub> inferiores a 140 gramos por kilómetro.

Tras la exitosa integración de la marca John Cooper Works bajo el techo de MINI y después del logrado lanzamiento de los modelos MINI John Cooper Works y MINI John Cooper Works Clubman, se ha conseguido perfilar más claramente el carácter deportivo de los coches. Las victorias que juntas lograron las dos marcas en los circuitos, coronadas con los tres primeros puestos que se consiguieron en la clasificación general del rallye de Monte Carlo en los años 1964 y 1967, constituyeron la base para que el nombre John Cooper siga siendo hasta el día de hoy sinónimo del mito que representa la marca MINI en el mundo de la competición automovilística. Esta tradición continúa en el presente a través del desarrollo y la fabricación de modelos especialmente deportivos, capaces de superar retos en los circuitos y satisfacer plenamente todas los requisitos que los clientes le exigen a un automóvil en el tráfico del día a día.

El MINI John Cooper Works Cabrio es el tercer modelo extremadamente deportivo que confirma la fascinación que despiertan las dos marcas. También este coche lleva el motor de cuatro cilindros de 155 kW/211 CV, que originalmente fue desarrollado para el actual coche de carreras que se utiliza en la competición MINI CHALLENGE. Con este propulsor, el MINI John Cooper Works Cabrio es capaz de acelerar en tan solo 6,9 segundos de 0 a 100 km/h, alcanzando una velocidad punta de 235 km/h. Estos datos son expresión de unas sensaciones al volante que no tienen parangón en el segmento y que se suman al placer de conducir un coche descapotable y muy económico a la vez. Según el ciclo de pruebas UE, el MINI John Cooper Works Cabrio consume en promedio 7,1 litros a los 100 kilómetros y su valor de CO<sub>2</sub> es de 169 gramos por kilómetro.

En términos de eficiencia, la marca MINI no solamente establece un listón de referencia con sus modelos más potentes; también lo hacen todos sus demás modelos de menor potencia. Así lo confirma el MINI One Clubman con motor de 70 kW/95 CV, que apenas consume 5,4 litros a los 100 kilómetros y que tiene un valor de CO<sub>2</sub> de 130 gramos por kilómetro. También el nuevo modelo básico de esta variante de carrocería se distingue por la típica agilidad que demuestran todos los ejemplares de la marca, ya que es capaz de acelerar de 0 a 100 km/h en 11,6 segundos, alcanzando una velocidad máxima de 183 km/h. El MINI One 55 kW no solamente tiene los valores de consumo y emisiones

más bajos de su segmento, también es el que mayor capacidad de aceleración tiene. Su consumo promedio según ciclo de pruebas UE es de 5,3 litros a los 100 kilómetros y su valor de CO<sub>2</sub> es de 128 gramos por kilómetro. Y para acelerar de 0 a 100 km/h, tan solo necesita 13,2 segundos.

Con la nueva ampliación de la gama de modelos, la marca MINI podrá atender más específicamente las preferencias personales de sus clientes durante el año 2009. Ahora, el MINI se ofrece con cuatro motores de gasolina y un motor diésel. El MINI Clubman puede llevar uno de tres motores de gasolina o un motor diésel, mientras que para el MINI Cabrio puede escogerse entre dos motores de gasolina. A estos modelos se suman los tres deportivos que llevan el logotipo de la marca John Cooper Works. La gran variedad de colores exteriores e interiores, de materiales y variantes de decoración, así como la amplia gama de equipos y accesorios opcionales, permiten que cada MINI se transforme en un coche personalizado y único.

## 2. Resumen de lo más importante.



- **Estreno mundial: el MINI John Cooper Works Cabrio.**

Un descapotable genuino y consecuente, concebido para disfrutar al máximo de la conducción. Así se resumen las cualidades del MINI John Cooper Works Cabrio que se estrena mundialmente en el Salón Internacional del Automóvil de Ginebra de 2009. El tercer modelo de la marca John Cooper Works reúne todas las ventajas de un descapotable de cuatro plazas de MINI y, a la vez, es expresión de la pasión que despierta el deporte de competición automovilística. El impactante diseño y el mecanismo de accionamiento completamente automático de la capota del MINI John Cooper Works Cabrio invita a conducir con el techo abierto. Su motor Twin-Scroll-Turbo de cuatro cilindros de 155 kW/211 CV con inyección directa de gasolina y sus frenos, llantas y otros numerosos componentes específicos, así como diversos detalles inspirados en la competición automovilística, proporcionan unas prestaciones extraordinarias, únicas en este segmento. El máximo nivel de seguridad se debe, entre otros elementos, a la barra antivuelco que se activa automáticamente en caso de necesidad y al sistema de control dinámico de la estabilidad (DSC), que incluye el sistema de control dinámico de la tracción (DTC).

- **Estreno mundial: el MINI One 55 kW.**

El MINI One 55 kW combina un máximo nivel de economía y el inconfundible placer que significa estar al volante de un MINI, con una calidad selecta e incondicional y con un nivel de seguridad ejemplar. El nuevo modelo básico de la gama que se presenta en el Salón Internacional del Automóvil de Ginebra de 2009, logra establecer un listón de referencia en un segmento más, gracias a su ejemplar eficiencia. El motor de cuatro cilindros de 1.400 cc con regulación plenamente variable de las válvulas entrega su potencia de 55 kW/75 CV a 4.000 rpm. El MINI One 55 kW acelera de 0 a 100 km/h en 13,2 segundos. Está equipado de serie con diversos componentes que proporcionan una mayor eficiencia, entre ellos el sistema de recuperación de la energía de frenado, la función Auto Start-Stop y el indicador del momento óptimo de cambiar de marchas. Según ciclo de pruebas UE, consume en promedio 5,3 litros a los 100 kilómetros y su valor de CO<sub>2</sub> es de 128 gramos por kilómetro.

- **Estreno mundial: el MINI One Clubman.**

El MINI Clubman tiene un carácter propio, gracias a su batalla, 8 centímetros

mayor que el MINI. Esta mayor distancia entre ejes se aprovecha íntegramente para aumentar el espacio disponible para las piernas en la plazas posteriores. Además, el innovador concepto de aprovechamiento del espacio disponible se combina ahora con soluciones que redundan en una mayor economía. El motor de cuatro cilindros de 1.400 cc con regulación plenamente variable de las válvulas tiene una potencia de 70 kW/95 CV, con el que el MINI One Clubman puede acelerar de 0 a 100 km/h en 11,6 segundos. La nueva variante del motor, que se presenta en el salón del automóvil de Ginebra, combina la típica agilidad de MINI con una eficiencia ejemplar. El moderno propulsor y las diversas medidas que también se han adoptado en el MINI One Clubman con el fin de aumentar la eficiencia, consiguen que el consumo promedio según ciclo de pruebas UE sea de apenas 5,4 litros a los 100 kilómetros y que el valor de CO<sub>2</sub> sea de unos modestos 130 gramos por kilómetro.

- **Mayor diversidad: los modelos MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio del año 2009.**

La nueva gama de modelos MINI marca un hito en materia de deportividad y eficiencia. Con el lanzamiento del nuevo MINI Cabrio, ahora todas las variantes de carrocerías cuentan con los motores de última generación. En combinación con las numerosas medidas adoptadas con el fin de reducir el consumo, se obtiene así una variedad aún más amplia de modelos económicos. Los modelos MINI Cooper, MINI One, MINI One 55 kW, MINI Cooper D, MINI Cooper Clubman, MINI One Clubman, MINI Cooper D Clubman y MINI Cooper Cabrio suman ya ocho variantes con un valor de CO<sub>2</sub> inferior a 140 gramos por kilómetro. La ampliación de la oferta de modelos de la marca John Cooper Works aumenta el atractivo de la gama. Equipados con componentes del motor y del chasis provenientes de la competición automovilística, el MINI John Cooper Works, el MINI John Cooper Works Clubman y el MINI John Cooper Works Cabrio permiten disfrutar de las cualidades de conducción que caracteriza a todos los modelos MINI, aunque en su forma más extrema.

### **3. Pasión al descubierto: estreno mundial del MINI John Cooper Works Cabrio.**



El nuevo MINI Cabrio invita a conducir con la capota abierta. Y ahora, además, tiene genes especialmente deportivos. Tan sólo unas semanas después del estreno mundial del descapotable de cuatro asientos, se muestra por primera vez al público el MINI John Cooper Works Cabrio en el Salón Internacional del Automóvil de Ginebra de 2009. La variante descapotable de este modelo extremadamente deportivo conjuga el propulsor de un coche de carreras con la fascinante estética del MINI Cabrio. El resultado de esta combinación proporciona unas experiencias extraordinarias al volante, expresión de la pasión por la competición automovilística y del placer de conducir en contacto directo con el viento y el sol.

El motor Twin-Scroll-Turbo de cuatro cilindros 1.600 cc con inyección directa de gasolina del MINI John Cooper Works Cabrio despierta pasiones. Este propulsor tiene una potencia de 155 kW/211 CV y su par motor máximo es de 260 Nm entre las 1.850 y 5.600 vueltas, aunque puede llegar a ser brevemente de 280 Nm gracias a la función overboost. El motor se basa en el del MINI John Cooper Works CHALLENGE, el coche que participó en la competición MINI CHALLENGE de la temporada 2008. Con este motor, el MINI John Cooper Works Cabrio detiene el cronómetro en 6,9 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h. Gracias a sus prestaciones y a su carácter francamente deportivo, el nuevo modelo es un modelo singular entre los descapotables correspondientes al segmento del MINI.

El MINI John Cooper Works Cabrio es el tercer modelo de la marca John Cooper Works, integrada en MINI. Al igual que el MINI John Cooper Works y el MINI John Cooper Works Clubman, que se estrenaron en marzo de 2008 en el salón del automóvil de Ginebra, también este deportivo modelo descapotable es expresión de la estrecha relación existente entre las dos marcas, que cuentan con un impresionante palmarés en el mundo de la competición automovilística y que han influido decisivamente en el desarrollo de nuevos coches y componentes. Estos modelos, que al igual que todos los demás de la marca MINI se fabrican en la planta británica de MINI en Oxford de acuerdo con las preferencias de cada cliente y que se distribuyen a través de la red de concesionarios MINI, expresan de manera especialmente concentrada las virtudes que distinguen a la marca, es decir, el placer de conducir, la selecta y máxima calidad y el carácter individual.

Los tres modelos francamente deportivos que llevan el distintivo de John Cooper Works cumplen todos los estrictos parámetros que aplica BMW Group en relación con la fiabilidad, calidad de acabado y diseño genuino. Estos criterios, que definen la calidad de todos los MINI, también se aplican en el caso de los componentes John Cooper Works Performance, especialmente concebidos para los modelos de la marca. Junto con el MINI John Cooper Works Cabrio se presentan nuevos accesorios opcionales de la marca John Cooper Works, apropiados para el montaje en los modelos MINI y MINI Clubman. La amplia gama de accesorios opcionales para el montaje a posteriori, inspirados en la competición automovilística, incluye ahora nuevos y exclusivos instrumentos complementarios que ofrecen al conductor datos adicionales y más detallados, que así está mejor informado sobre el comportamiento dinámico de su coche. El cliente puede optar por indicadores de la temperatura del líquido refrigerante, del par motor relativo en el cigüeñal y de la aceleración lateral, que se montan en un lugar siempre a la vista del conductor.

### **MINI John Cooper Works Cabrio: más deportividad, más aire fresco.**

El extraordinario carácter deportivo del MINI John Cooper Works Cabrio se debe especialmente al potente propulsor que oculta debajo de su capó. Al igual que el motor, también otros numerosos componentes del MINI John Cooper Works Cabrio provienen directamente del deporte de competición automovilística. Entre ellos, las exclusivas llantas de aleación ligera especialmente livianas, los frenos extremadamente eficientes, el nuevo sistema de escape y la caja de cambios modificada de seis marchas. Estos componentes también provienen del nuevo coche de carreras utilizado en la competición MINI CHALLENGE. Así, el placer de estar a los mandos del MINI John Cooper Works Cabrio también se debe a su relación con el deporte de competición automovilística.

El diseño básico del motor de cuatro cilindros de 1.598 cc, que se basa en el propulsor del MINI Cooper S Cabrio, tiene diversas soluciones técnicas que provienen de la versión del coche de carreras. El bloque de cilindros y el cárter superior son de aluminio, las cuatro válvulas por cilindro son accionadas mediante dos árboles de levas en cabeza, empujadores con rodillos de fricción optimizada y elementos hidráulicos de compensación de la holgura de las válvulas. Las válvulas de escape están rellenas de sodio, considerando la mayor necesidad de refrigeración del motor turbo. La mayor potencia en comparación con el motor del MINI Cooper S Cabrio se debe especialmente a la optimización de la alimentación y el escape de los gases y a la correspondiente adaptación del turbo. El mayor flujo de alimentación y de escape también se aprecia en el sonido específico de este motor.

### **La experiencia acumulada en el deporte del motor y modificaciones en diversos elementos proporcionan una potencia mayor.**

El caudal de aire fresco para el turbo es mayor. El sistema turbo Twin-Scroll permite una entrega más rápida de la potencia. Los conductos del colector de escape y del turbocompresor son independientes dos a dos, de forma que las aletas del turbocompresor empiezan a girar a partir de revoluciones muy bajas. En el caso de los modelos MINI John Cooper Works se utiliza una turbina de material de especial calidad. Además, la presión máxima de admisión se ha aumentado de 0,9 a 1,3 bar.

El par motor máximo de 260 Nm está disponible en un amplio margen de revoluciones, entre 1.850 y 5.600 vueltas. Al acelerar, la presión de carga se aumenta adicionalmente durante unos instantes entre las 2.000 y 5.300 vueltas, por lo que el par llega a ser de 280 Nm. Con esta función «overboost», el MINI John Cooper Works Cabrio es capaz de acelerar con mayor fuerza aún. El motor entrega su potencia máxima de 155 kW/211 CV a 6.000 revoluciones. Sus reacciones inmediatas se ponen claramente de manifiesto en los cronos. El MINI John Cooper Works Cabrio es capaz de acelerar de 0 a 100 km/h en 6,9 segundos y su velocidad punta es de 235 km/h.

El motor turbo de cuatro cilindros tiene inyección directa de gasolina con conducto común. Las válvulas de inyección, posicionadas lateralmente en la culata, dosifican la gasolina con gran precisión y a una presión de 120 bar, inyectándola directamente a las cámaras de combustión. De esta manera, la alimentación de gasolina se adapta siempre con gran precisión a la solicitud del conductor, en cualquier circunstancia de conducción. El consumo promedio según ciclo de pruebas UE es particularmente bajo para un coche de estas prestaciones. El MINI John Cooper Works Cabrio consume apenas 7,1 litros a los 100 kilómetros y el valor CO<sub>2</sub> es de 169 gramos por kilómetro.

### **Caja de cambios, chasis y frenos: desarrollados para los circuitos, optimizados para el tráfico cotidiano.**

El MINI John Cooper Works Cabrio tiene tracción delantera, lo que es típico en los coches de la marca. La transmisión está a cargo de una caja de cambios de seis marchas, cuyos componentes han sido diseñados especialmente para soportar el gran par de este nuevo motor tope de gama. La precisa y entusiasmante estabilidad de este coche se debe tanto a la sofisticada tecnología del chasis, que cuenta con suspensión McPherson en el eje delantero y que tiene un eje posterior con brazos oscilantes de apoyo central, una solución única en el segmento de coches de pequeño tamaño, como al funcionamiento de la dirección electromecánica EPS. El motor de asistencia de

la dirección contribuye a la gran eficiencia del coche, ya que únicamente se pone en funcionamiento cuando es necesaria la asistencia o cuando el conductor la requiere.

El sistema de la dirección EPS permite programar diversos reglajes. El reglaje básico garantiza una asistencia armoniosa en función de la velocidad. Pulsando la tecla Sport, que se encuentra en la consola central junto a la palanca de cambios del MINI John Cooper Works Cabrio, se activa una programación perceptiblemente más dinámica, con mayor precisión de los movimientos de la dirección. Al pulsarse la tecla Sport – en concordancia con las características de la dirección – también cambia la programación del pedal del acelerador, para proporcionar una conducción aun más deportiva.

El sistema de frenos deportivos de serie garantiza unas distancias de frenado muy cortas, con una gran precisión de dosificación y reacciones. Los frenos de disco con pinzas fijas de aluminio de color rojo son de grandes dimensiones. Los frenos delanteros son autoventilados y en las pinzas se aprecia el emblema de John Cooper Works. El diseño de las exclusivas llantas de aleación ligera de 17 pulgadas, provenientes de la competición y adaptadas a las exigencias extremas que en esas condiciones debe cumplir el chasis, está inspirado en las llantas de diseño John Cooper Works Cross Spoke CHALLENGE. Estas llantas son extraordinariamente livianas, ya que pesan menos de 10 kilogramos. Los neumáticos de 205/45 W17, apropiados para rodar a altas velocidades, son de tipo runflat.

### **DSC con DTC de serie, una solución única en coches con tracción delantera.**

Además del chasis de reglaje deportivo y de los frenos de alto rendimiento, el MINI John Cooper Works Cabrio cuenta con sofisticados sistemas de estabilización. El equipamiento de serie incluye ABS en los frenos, distribución electrónica de la fuerza de frenado EBD (Electronic Brakeforce Distribution), control de frenado en curvas CBC (Cornering Brake Control) y control dinámico de la estabilidad DSC (Dynamic Stability Control) que, por su parte, incluye el sistema de asistencia para arrancar cuesta arriba, el control dinámico de la tracción DTC (Dynamic Traction Control) y el asistente de frenado.

El sistema DSC incluye la función DTC, con la que se eleva el umbral de respuesta del sistema de regulación de la estabilidad, simplemente pulsando un botón. De esta manera, se admite un resbalamiento controlable de las ruedas motrices. En estas condiciones, el MINI John Cooper Works Cabrio puede, por ejemplo, ponerse en movimiento sobre nieve o arena dejando que las ruedas delanteras resbalen de modo controlado. Esta función también es

apropiada para una conducción especialmente deportiva, ya que con ella es posible acercarse más a los límites que dicta la física. Cuando se alcanzan estos límites, interviene el sistema DSC aunque esté activada la modalidad DTC. Si lo desea el conductor, también puede desconectar completamente la función DSC.

Si está desactivada la modalidad DTC, se activa una función de diferencial autoblocante electrónico en el eje delantero. Este sistema, llamado Electronic Differential Lock Control y que también se incluye de serie, proporciona un estilo de conducción francamente deportivo, por ejemplo al salir acelerando de curvas cerradas. La función de diferencial autoblocante electrónico tiene como consecuencia que al trazar una curva cerrada, se activa de manera específica y controlada el freno de la rueda que empieza a patinar. De esta manera, la capacidad de impulsión del coche es mayor, sin que por ello surjan efectos negativos en su estabilidad. En estas condiciones, es posible trazar la curva de manera más armoniosa y, a la vez, más rápidamente.

### **El diseño: francamente abierto, inconfundiblemente atlético.**

El MINI John Cooper Works Cabrio conjuga el extraordinario comportamiento del motor y del chasis con las características inconfundibles del nuevo MINI Cabrio. El carácter especialmente deportivo del nuevo modelo se expresa acertadamente a través de su diseño. Desde la perspectiva lateral y cuando la capota está abierta, la forma alargada de la silueta del coche recuerda a los biplaza descapotables clásicos, un efecto que también se logra gracias a que la barra antivuelco casi no está visible. El parabrisas poco inclinado subraya el carácter de coche descapotable del nuevo MINI: cuando la capota está abierta, el conductor y sus acompañantes se encuentran totalmente al aire libre.

Las proporciones, los cortos voladizos en la parte delantera y posterior, los pasos de rueda de gran radio, la elevada línea de la cintura y diversos elementos de diseño típicos de la marca, logran que también el MINI John Cooper Works Cabrio sea inconfundiblemente un integrante de la gama MINI. La parte frontal es igual a la del MINI John Cooper Works. La zaga está marcada por líneas horizontales paralelas. De esta manera, el coche tiene la silueta suavemente escalonada que es típica de la marca y con la que se acentúa la anchura. El portón del maletero del nuevo MINI John Cooper Works Cabrio se abre hacia abajo y las bisagras se encuentran en el interior. Así, la superficie de la zaga es homogénea, por lo que en la parte posterior se acentúa el potente aspecto del coche.

### **Capota textil con función de techo corredizo, practicable mientras el coche está en movimiento.**

La capota textil del MINI John Cooper Works Cabrio se distingue por su inconfundible estética y su gran funcionalidad. Estando cerrada, el coche tiene las proporciones típicas de los modelos MINI, aunque acentuándose adicionalmente su carácter deportivo gracias a la línea plana del techo. Su material textil es de gran calidad, especialmente hermético y muy resistente. El material se tensa fuertemente sobre el varillaje de acero y aluminio, de modo que prácticamente no se abomba por el viento a altas velocidades.

La capota se abre y cierra electrohidráulicamente en 15 segundos. El mecanismo para abrirla y cerrarla se activa mediante un interruptor basculante que se encuentra en la parte superior del marco del techo y que tiene el típico diseño de los mandos del MINI. Para poder disfrutar en cualquier momento de la conducción al aire libre o reaccionar rápidamente cuando empieza a llover, la capota puede abrirse o cerrarse circulando a velocidades de hasta 30 km/h. Además, la capota también puede abrirse antes de entrar en el coche, utilizando el mando a distancia por radiofrecuencia, integrado en la llave.

La parte de la capota que es corrediza se activa eléctricamente. El segmento delantero puede desplazarse hacia atrás como máximo 40 centímetros, para lo que también se utiliza el botón que se encuentra en la parte delantera del marco del techo. El techo corredizo puede utilizarse mientras el coche está en movimiento hasta una velocidad de 120 km/h, para disfrutar de una entrada de aire fresco bien dosificada.

### **Visibilidad optimizada mediante ventanas laterales de mayor superficie y barra antivuelco escamoteada.**

La excelente visibilidad en todos los sentidos cuando la capota está cerrada se debe, por un lado, a la mayor superficie de las ventanas laterales posteriores y, por otro lado, a la nueva barra antivuelco que normalmente está oculta. Esta barra, que se activa cuando es necesario, es de una sola pieza y se encuentra detrás de los asientos traseros, justo por debajo de la altura de los apoyacabezas, por lo que el conductor no la ve cuando se vuelve para mirar hacia atrás.

El equipamiento de serie del MINI John Cooper Works Cabrio incluye una jaula del habitáculo extremadamente rígida, estructuras muy resistentes en las puertas, zonas de deformación perfectamente definidas, airbags frontales y airbags laterales integrados lateralmente en los respaldos de los asientos delanteros, para proteger las cabezas, los tórax y las caderas de los ocupantes en caso de un impacto lateral. Los cuatro asientos llevan cinturones de

seguridad automáticos con tres puntos de anclaje. Los de los asientos delanteros tienen además limitadores de fuerza y tensores optimizados. Todos los sistemas de retención se controlan a través de la unidad electrónica central de seguridad, a la que están conectados todos los sensores y que activa los sistemas en función del tipo y la fuerza de los impactos. El sistema de seguridad del MINI John Cooper Works Cabrio incluye sensores de vuelco para desplegar la nueva barra antivuelco, los tensores de los cinturones de los asientos delanteros y los airbags que protegen las cabezas y los tórax, en caso necesario. La nueva barra antivuelco es de una sola pieza y se activa electromecánicamente en apenas 150 milésimas de segundo. Combinada con el marco reforzado del parabrisas, forma una estructura que protege eficazmente a los ocupantes del coche.

### **El habitáculo: utilización variable, estilo deportivo y elegante.**

El diseño del habitáculo del MINI John Cooper Works Cabrio combina una sobria elegancia deportiva con una funcionalidad poco común en coches de este segmento. El volante deportivo de tres radios forrado de piel hace las veces de interfaz entre el hombre y su máquina deportiva. El guarnecido del techo es de color antracita y las superficies del interior de «Piano Black» brillante crean un ambiente sosegado, para que el conductor se concentre mejor en el tráfico. El puesto de mando del MINI John Cooper Works Cabrio también se caracteriza por tener un velocímetro que marca hasta 260 km/h.

En la parte posterior, el diseño de la nueva barra antivuelco tiene un efecto positivo en la utilidad diaria del MINI John Cooper Works Cabrio. Esta barra de una sola pieza de aluminio se encuentra detrás de los asientos posteriores y a barca toda la anchura del habitáculo. Como es de una sola pieza, ha sido posible incluir una abertura de grandes dimensiones entre el maletero y el habitáculo. De esta manera, el MINI John Cooper Works Cabrio resulta más versátil. El respaldo de los asientos posteriores puede abatirse por mitades o completamente. Si la capota está cerrada, se obtiene así un volumen de carga de 660 litros.

El MINI John Cooper Works Cabrio dispone además del sistema de carga sencilla llamado Easy-Load. El portón del maletero se abre hacia abajo, por lo que puede utilizarse como superficie de apoyo para soportar un peso de hasta 80 kilogramos. Además, es posible girar hacia arriba la parte posterior del bastidor de la capota, en aproximadamente 35 grados. De esta manera se obtiene un generoso espacio para introducir objetos en el maletero. Si la capota está abierta, el volumen del maletero del MINI John Cooper Works Cabrio es de 125 litros. Si la capota está cerrada, es posible desplazar hacia arriba el recubrimiento del maletero, que descansa sobre dos guías y que

alberga la capota cuando está plegada. En ese caso, el volumen disponible para llevar carga asciende a 170 litros.

También es posible regular el flujo del viento de acuerdo con las preferencias personales cuando la capota está abierta. El deflector opcional consigue reducir considerablemente las turbulencias del aire en el habitáculo. Este deflector se monta detrás de los asientos delanteros y puede colocarse en posición y recogerse de manera muy sencilla y cómoda.

### **Personalización hecha a medida: sistemas de audio y navegación de alta calidad, plena integración del iPhone de Apple.**

También la versión descapotable extremadamente deportiva del MINI puede personalizarse con la variedad acostumbrada de la marca. Los colores exteriores, la configuración del interior, la tapicería de los asientos, los colores del habitáculo, las variantes de decoración y el equipamiento de confort tienen la misma variedad que en el caso de los demás modelos MINI. Los sistemas de entretenimiento y navegación de alta calidad de la gama de elementos de equipamiento de MINI también pueden montarse en el MINI John Cooper Works Cabrio. Los elementos de mando del sistema de audio (de serie con unidad CD) y la pantalla TFT de seis pulgadas y media del sistema opcional de navegación, se encuentran en el instrumento central esférico. Con la conexión AUX de serie se puede, por ejemplo, escuchar la música almacenada en una unidad MP3 externa. Como accesorio adicional puede adquirirse una conexión especial para la plena integración del iPod de Apple. La comunicación es óptima y fiable gracias a la preinstalación para teléfonos móviles y al sistema de manos libres integrado y provisto de interfaz Bluetooth y conexión USB. También se ofrece una conexión especial para el iPhone de Apple, que posibilita el uso integrado de las funciones telefónicas y de audio.

### **Alto rendimiento: accesorios de selecta calidad John Cooper Works.**

Con la amplia gama de accesorios de MINI y de John Cooper Works se puede aumentar el confort, el carácter práctico y la imagen deportiva del coche. Entre los elementos destacados de la gama de accesorios John Cooper Works cabe mencionar el kit aerodinámico y el chasis deportivo, que incluye muelles de color rojo y discos de freno perforados. Además, se ofrecen una barra de refuerzo entre los montantes de las columnas telescópicas, carcasas de los espejos retrovisores de fibra de carbono y las llamadas escotillas, sobre las que están montados los intermitentes laterales, en un deportivo diseño con estructura reticulada.

Estos equipos armonizan con diversos componentes que se pueden montar en el habitáculo, entre ellos molduras decorativas, palanca del freno de mano y pomo del cambio en diseño de fibra de carbono, que le confieren al interior un ambiente aún más deportivo. El indicador de marchas, llamado Gear-Shift-Indicator, también incluido en la gama de accesorios John Cooper Works, contribuye a acrecentar las intensas experiencias que se viven al volante.

### **Nuevos instrumentos adicionales John Cooper Works para el MINI y el MINI Clubman.**

Los componentes de John Cooper Works acentúan y realzan visualmente el carácter deportivo de cualquier modelo de la marca MINI. Los nuevos instrumentos adicionales John Cooper Works, ahora disponibles para el MINI y el MINI Clubman, constituyen una ampliación especialmente atractiva de la gama de productos John Cooper Works. Esta solución opcional para el montaje a posteriori permite montar hasta dos instrumentos redondos al lado del cuentarrevoluciones. Los instrumentos adicionales, concebidos a modo de los puestos de mando propios de coches deportivos, tienen el típico diseño de MINI y, por lo tanto, armonizan a la perfección con el diseño del habitáculo. Las esferas de color antracita acentúan aún más el carácter deportivo del puesto de mando del conductor.

Puede escogerse entre tres instrumentos analógicos diferentes, de los que pueden montarse como máximo dos, a la derecha o la izquierda del cuentarrevoluciones, es decir, en un lugar dentro del campo visual directo del conductor. El indicador de la temperatura del líquido refrigerante permite observar el estado de funcionamiento del motor. Así, el conductor puede observar cuánto dura la fase de calentamiento y adaptar su estilo de conducción a esa circunstancia.

El indicador del momento de giro relativo informa al conductor permanentemente sobre el estado de sollicitación del motor. Este indicador muestra el momento de giro que ejerce en cada momento el cigüeñal con respecto al máximo par disponible. Este dato permite seleccionar la marcha más apropiada para acelerar de manera óptima. En el caso de los modelos MINI Cooper S, MINI John Cooper Works, MINI Cooper S Clubman y MINI John Cooper Works Clubman, el conductor también es informado sobre la activación de la función «overboost» del turbo.

Todos los modelos MINI y MINI Clubman equipados con el sistema de control dinámico de la estabilidad (DSC), pueden llevar además un indicador de la aceleración lateral. Los instrumentos complementarios John Cooper Works son ideales para acentuar adicionalmente el carácter deportivo de los modelos

MINI y MINI Clubman, y contribuyen a acrecentar el placer de conducir. Todos los instrumentos cumplen con los estrictos estándares estéticos y de calidad de BMW Group. La venta y el montaje de estos instrumentos adicionales están a cargo de la red de concesionarios oficiales de MINI.

## 4. Gama básica, hecha a medida: Estreno mundial del MINI One 55 kW y del MINI One Clubman.



El MINI Clubman es una alternativa más para disfrutar de la conducción a los mandos de un MINI; ahora, se puede disfrutar de las cualidades típicas de la marca de manera especialmente económica con el nuevo MINI One Clubman, el nuevo modelo básico de la gama. Su motor de cuatro cilindros de 70 kW/95 CV ya demostró su eficiencia de manera muy convincente en el MINI One. Además, se presenta una nueva variante básica: el MINI One 55 kW. Con estos dos nuevos modelos, que se estrenan en el Salón Internacional del Automóvil de Ginebra de 2009, entrar en el mundo de MINI resulta más atractivo. Ambos modelos combinan la entusiasmante agilidad típica de la marca y el inconfundible estilo de MINI con un máximo nivel de economía. El consumo promedio según ciclo de pruebas UE, de 5,4 litros a los 100 kilómetros y 130 gramos de CO<sub>2</sub> por kilómetro en el caso del MINI One Clubman, y de 5,3 litros y 128 gramos en el del MINI One 55 kW, confirman el éxito de la combinación, que se expresa a través de la gran calidad del producto, del alto nivel de seguridad, del exquisito placer de conducir un coche especialmente selecto, del ejemplar nivel de economía y del respeto al medio ambiente, muy de acuerdo con las exigencias que la sociedad plantea en la actualidad.

El lanzamiento al mercado del MINI One Clubman y del MINI One 55 kW en marzo de 2009 se realiza simultáneamente a la presentación de una nueva gama de equipos opcionales. El kit Earl Grey incluye pintura metalizada de color Dark Silver, líneas decorativas de carácter deportivo en los laterales de la carrocería, tapacubos decorativos especiales e intermitentes de color blanco. Este kit tiene un precio especialmente atractivo y no solamente se ofrece para el MINI One 55 kW, sino también para los modelos MINI One, MINI Cooper, MINI Cooper D, MINI One Clubman, MINI Cooper Clubman y MINI Cooper D Clubman.

### **MINI One Clubman: El acceso perfecto a la marca y, también, al habitáculo.**

El MINI Clubman ha logrado arraigarse con éxito en la gama MINI en muy poco tiempo. El diseño único de su carrocería ofrece posibilidades completamente nuevas para disfrutar de las cualidades típicas de todos los MINI. El MINI Clubman es la interpretación moderna del clásico coche tipo «shooting-brake», que definía a los coches derivados de un coupé, con zaga elegantemente alargada y portón vertical. Con su alargada línea del techo y la singular disposición de las puertas, única en el mundo, es expresión de

deportividad y funcionalidad a la vez. En comparación con el MINI, el MINI Clubman tiene una distancia 80 milímetros mayor entre ejes, que se aprovechan íntegramente para que los pasajeros de las plazas traseras dispongan de mayor espacio a la altura de las rodillas. La puerta adicional del lado derecho, llamada clubdoor y provista de bisagras en la parte posterior, facilita el acceso al espacioso habitáculo. La banqueta trasera puede ser de dos o de tres asientos, según las preferencias del cliente. Las dos hojas del splitdoor, es decir, el portón del maletero, se abren hacia los lados, por lo que es muy sencillo colocar objetos en el maletero.

Los propulsores de cuatro cilindros que puede llevar el MINI Clubman son expresión de la tecnología más avanzada. En el segmento mundial del MINI y del MINI Clubman, establecen un listón de referencia por su ejemplar forma de entregar la potencia y por su extraordinaria eficiencia. Lo mismo se puede afirmar del motor de cuatro cilindros de gasolina de 1.400 cc, que ahora se monta en el MINI One Clubman. Este motor proviene del propulsor de 1.600 cc del MINI Cooper Clubman y, al igual que éste, cuenta con el sistema de regulación plenamente variable de las válvulas, desarrollado a partir de la tecnología VALVETRONIC de BMW Group. Además, para aumentar la eficiencia de este motor de aluminio, está provisto de una bomba de aceite que funciona dependiendo del caudal necesario y de una bomba de líquido refrigerante que únicamente se pone en funcionamiento cuando el motor del nuevo MINI One Clubman alcanza su temperatura de funcionamiento óptima. Al igual que en el caso del MINI One, también el motor de cuatro cilindros del MINI One Clubman entrega su potencia máxima de 70 kW/95 CV a 6.000 rpm. El par motor máximo es de 140 Nm, disponible a 4.000 vueltas.

El nuevo MINI One Clubman incluye de serie numerosas soluciones destinadas a aumentar su eficiencia, que tienen un efecto positivo tanto en relación con el consumo y las emisiones, como en lo que se refiere a las prestaciones. Entre ellas cabe recalcar el sistema de recuperación de la energía de frenado, con el que la generación de corriente eléctrica para la red de a bordo se limita básicamente a las fases de deceleración y frenado, así como la función Auto Start-Stop, que desconecta el motor cuando el coche está detenido ante un semáforo o en un cruce, y el indicador del momento óptimo para cambiar de marcha. El MINI One Clubman acelera de 0 a 100 km/h en 11,6 segundos y su velocidad punta es de 183 km/h. El consumo promedio según el ciclo de pruebas UE es de 5,4 litros a los 100 kilómetros, y el valor de CO<sub>2</sub> es de 130 gramos por kilómetro.

### **Caja de cambios automática de seis marchas opcional para el MINI One Clubman.**

El nuevo MINI One Clubman lleva de serie una caja de cambios manual de seis marchas, de funcionamiento muy suave y preciso. Cuando se inicien las ventas de este modelo, se ofrecerá como opción una caja de cambios automática de seis marchas. Esta caja automática se distingue por estar directamente conectada al motor, por lo que los cambios de marchas se producen con precisión deportiva. Activando la modalidad de cambio manual de marchas, el conductor puede seleccionar las marchas utilizando la palanca de cambios.

El diseño del MINI One Clubman adquiere un carácter propio debido a la forma de su parte frontal. Al igual que el MINI One, también este modelo cuenta con la parrilla hexagonal típica de la marca. Pero el marco de la parrilla es cromado y, además, cuenta con varillas transversales de color negro, que lo diferencian de los demás modelos. La entrada de aire es igual a la del MINI Cooper Clubman. Esta entrada realza su aspecto tridimensional y está inclinada ligeramente hacia adelante. Las carcasas de serie de los espejos retrovisores exteriores del MINI One Clubman también son de color negro.

Simultáneamente con el lanzamiento de la nueva variante del modelo, también se ofrecen colores nuevos para todos los MINI Clubman, independientemente de su motor. En el futuro será posible que el color del marco del portón del maletero sea igual al color de la carrocería, en vez de negro o plateado. Esto significa que en vez del atractivo diseño en contraste, obligatorio hasta ahora, es posible optar por un color marcadamente uniforme. En lo que se refiere a la configuración del habitáculo y a los equipos opcionales, también el MINI One Clubman ofrece numerosas posibilidades para la personalización con componentes de alta calidad, que logran que cada MINI se transforme en una pieza única.

### **MINI One 55 kW: máxima eficiencia en una nueva categoría de potencia.**

También el nuevo MINI One 55 kW permite disfrutar del genuino comportamiento de un MINI y del inconfundible estilo de la marca. Además de su diseño, comparte la tecnología del chasis y todos los demás equipos con la variante de la serie equipada con el motor de 70 kW/95 CV. Únicamente la caja de cambios automática de seis marchas que se ofrece para los modelos MINI One y MINI One Clubman, no se puede montar en el MINI One 55 kW. El nuevo modelo básico de la gama no solamente amplía la variedad de modelos MINI disponibles, sino también marca un nuevo hito en materia de eficiencia en una nueva categoría del segmento de los coches pequeños. El MINI One 55 kW, comparado con modelos de otras marcas de similar potencia

y equipados con motores de gasolina, consume y contamina menos y, además, combina esas cualidades con las características que distinguen a los coches de carácter selecto.

El MINI One 55 kW tiene un motor de gasolina de cuatro cilindros, cuya tecnología no se diferencia de los propulsores utilizados en los modelos MINI One y MINI One Clubman. El motor de 1.400 cc de aluminio se distingue por su bajo peso y su excepcional eficiencia. Entre los elementos técnicos destacables cabe mencionar el sistema de regulación plenamente variable de las válvulas, la bomba de aceite que funciona según el caudal necesario y la bomba de líquido refrigerante que se activa únicamente cuando es preciso. Con estas nuevas especificaciones, el motor entrega su potencia máxima a 4.000 rpm. El par máximo es de 120 Nm, disponible a apenas 2.500 vueltas.

Con el fin de optimizar su eficiencia, también el MINI One 55 kW cuenta de serie con el sistema de recuperación de la energía de frenado. La potencia se transmite a las ruedas delanteras a través de una caja de cambios manual de seis marchas. El MINI One 55 kW es capaz de acelerar de 0 a 100 km/h en 13,2 segundos y su velocidad punta es de 175 km/h. Con estas prestaciones, se trata del coche más deportivo de su categoría y, además es el más económico, ya que apenas consume 5,3 litros a los 100 kilómetros, según el ciclo de pruebas UE, y su valor de CO<sub>2</sub> es de 128 gramos por kilómetro.

### **Atractiva combinación: el kit de equipamiento Earl Grey.**

El equipamiento de serie del nuevo modelo básico de la gama es igual al equipamiento del MINI One. También el MINI One 55 kW puede personalizarse recurriendo a la amplia gama de equipos y accesorios opcionales de MINI. Junto con el lanzamiento del MINI One 55 kW se presenta el nuevo kit de equipamiento Earl Grey. Este kit se ofrece en condiciones muy favorables e incluye un conjunto de diversos equipos opcionales que normalmente se deben adquirir por separado. El kit Earl Grey incluye el color Dark Silver en pintura metalizada para la carrocería, tapacubos especiales para las ruedas y luces intermitentes blancas. El kit Earl Grey puede ampliarse con las líneas de decoración especial de color blanco y negro para los laterales del coche. Estas líneas empiezan detrás de las luces intermitentes laterales y se prolongan de forma convergente y dinámica hasta los pilotos posteriores. Las franjas de color negro de estas líneas se van estrechando, hasta perderse en los flancos posteriores.

El kit Earl Grey es una forma especialmente atractiva de personalizar el MINI y el MINI Clubman. No solamente se ofrece para el MINI One 55 kW, sino

también para los modelos MINI One, MINI Cooper, MINI Cooper D, MINI One Clubman, MINI Cooper Clubman y MINI Cooper D Clubman.

## 5. El equipo estrella, rumbo al éxito: MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio, modelos del año 2009.



Ahora más que nunca, MINI ofrece la posibilidad de disfrutar de sus modelos de acuerdo con las exigencias que se plantean en la actualidad. Al mismo tiempo, también el perfil deportivo de la marca se manifiesta con más claridad que nunca. La actual gama incluye ocho modelos que tienen un valor de CO<sub>2</sub> inferior a 140 gramos por kilómetro, los modelos MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio están equipados con motores y sistemas de seguridad de la más avanzada tecnología, la variedad de motores a escoger es ahora más amplia y MINI ofrece ahora tres ejemplares especialmente deportivos que llevan también la marca John Cooper Works. Esto significa que la gama de modelos del año 2009 de MINI es más atractiva que nunca. Los modelos que fueron lanzados al mercado a principios de año y los que se estrenan en el salón del automóvil de Ginebra del año 2009, reflejan el sostenible éxito que sigue teniendo la única marca automovilística del mundo que ofrece automóviles selectos en el segmento de los coches pequeños.

Especialmente la nueva versión del MINI Cabrio refresca la fascinación que despierta la marca. El único descapotable de carácter selecto en el segmento de los MINI vuelve a establecer un listón de referencia, gracias a un diseño aún más deportivo, a los sistemas optimizados de seguridad activa y pasiva, a la ampliación de las funciones y al uso de motores de última generación. El nuevo MINI Cabrio se impone por tratarse de un automóvil perfectamente útil en el tráfico cotidiano, y que invita a conducir con la capota abierta durante el mayor tiempo posible. Este descapotable de cuatro plazas tiene la estabilidad y agilidad de todos los MINI y, además, brilla por la gran eficiencia de sus motores. En la fecha del lanzamiento al mercado, se podrán adquirir los modelos MINI Cooper S Cabrio y MINI Cooper Cabrio, ambos dotados de modernos motores de gasolina de cuatro cilindros.

En el transcurso del año 2009, la gama de motores se ampliará e incluirá cuatro motores de gasolina y uno de combustible diésel. Otro modelo nuevo que se presenta ahora es el modelo básico MINI One 55 kW. El MINI Clubman puede adquirirse actualmente con tres motores de gasolina distintos, o con un motor diésel. Los modelos que provienen directamente del deporte de la competición automovilística representan una categoría aparte y llevan el logotipo de la marca John Cooper Works. Después del MINI John Cooper Works y del MINI John Cooper Works Clubman, ahora también el MINI John Cooper Works Cabrio cuenta con numerosas soluciones técnicas correspondientes a la versión

de carreras. Estos modelos llevan el motor Twin-Scroll-Turbo de cuatro cilindros y 1.600 cc, con una potencia de 155 kW/211 CV.

### **Abierto incondicionalmente: el nuevo MINI Cabrio.**

En comparación con el modelo anterior, el nuevo MINI Cabrio tiene una apariencia más potente y madura. La parte lateral alargada irradia más deportividad. Gracias a la barra antivuelco casi completamente oculta a la vista, el coche tiene una silueta que se asemeja a la estética de los descapotables biplaza clásicos. Por su función y diseño, el parabrisas apenas inclinado subraya el carácter de este descapotable incondicional. Estando abierta la capota, el conductor y sus acompañantes pueden disfrutar plenamente de la conducción al aire libre.

Las proporciones de numerosos elementos de diseño indican claramente que el nuevo MINI Cabrio pertenece a la gama de modelos de la marca. La parte frontal es igual a la de todos los modelos MINI, aunque con las diferencias que también distinguen al MINI Cooper S Cabrio y el MINI Cooper Cabrio. La zaga cuenta con varias líneas horizontales, con un perfil escalonado fluido que acentúa la anchura del coche. En el nuevo MINI Cabrio, las bisagras del portón del maletero, que se abre hacia abajo, están ubicadas en el interior, por lo que la superficie exterior es más homogénea, realzando la expresión deportiva del coche.

### **Capota textil con visibilidad optimizada y función de techo corredizo.**

La capota textil del nuevo MINI Cabrio, de material especialmente hermético y resistente, tiene un diseño inconfundible y su versatilidad es única. La visibilidad mejorada estando la capota cerrada se ha conseguido mediante unas ventanas laterales posteriores ligeramente más grandes y con el nuevo diseño de la barra antivuelco. Esta barra escamoteada de una sola pieza está montada detrás de los asientos posteriores y su perfil transcurre justo por debajo de los apoyacabezas, por lo que no dificulta en absoluto la visibilidad del conductor hacia atrás.

La capota, de accionamiento electrohidráulico, se abre completamente en apenas 15 segundos y el mismo tiempo transcurre cuando se cierra. Además, el mecanismo puede activarse aunque el coche esté circulando a una velocidad de hasta 30 km/h. El techo corredizo de la capota del nuevo MINI Cabrio es único en el mercado y funciona eléctricamente. El segmento delantero de la capota puede desplazarse 40 centímetros hacia atrás. De esta manera se puede disfrutar de viento fresco bien dosificado hasta una velocidad de 120 km/h.

Protección optimizada de los ocupantes mediante un nuevo sistema de protección en caso de vuelco, cuatro airbags y unidad electrónica central de seguridad.

La jaula del habitáculo es un diez por ciento más rígida que la del modelo anterior, las estructuras portantes de las puertas son altamente resistentes y el coche cuenta con zonas de deformación programada definidas con gran precisión para desviar y absorber específicamente la energía ocasionada en caso de impactos frontales, laterales y en la zaga. Considerando que se trata de un coche descapotable, se ha optimizado la rigidez de la carrocería mediante bajos de nueva configuración, así como reforzando los montantes A y los umbrales laterales respecto a los modelos MINI con techo.

El equipamiento de serie del nuevo MINI Cabrio incluye airbags frontales y airbags laterales montados en los flancos de los respaldos de los asientos delanteros para proteger las cabezas y el cuerpo hasta la altura de las caderas. Los cuatro asientos llevan cinturones de seguridad automáticos de tres puntos de anclaje. Los delanteros tienen además sensores y limitadores de fuerza. Todos los sistemas de retención se controlan mediante la unidad electrónica central de sistemas de seguridad, a la que están conectados todos los sensores y que activa los sistemas en función del tipo y la intensidad de los impactos. El sistema de seguridad del MINI Cabrio incluye sensores de vuelco que emiten las señales necesarias para que se dispare la nueva barra antivuelco cuando el coche amenaza con volcar, y para que se activen los sensores de los cinturones delanteros y se inflen los airbags protectores de las cabezas y los tórax. La barra antivuelco, que alcanza su posición protectora en apenas 150 milésimas de segundo, forma una jaula de máxima protección junto con los refuerzos específicos que el modelo descapotable tiene en el marco del parabrisas.

### **El habitáculo: amplio, variable y de alta calidad.**

La barra antivuelco de una sola pieza abarca todo el ancho del habitáculo y está montada detrás de los asientos traseros. En su posición normal, la barra no supera la altura de los apoyacabezas posteriores. Tratándose de una barra de una sola pieza, ha sido posible incluir una abertura de grandes dimensiones entre el maletero y el habitáculo. De esta manera, el MINI Cabrio resulta más versátil. El respaldo posterior está dividido por la mitad, lo que significa que puede abatirse parcial o totalmente, según sea necesario. Estando cerrada la capota, se puede obtener un volumen de carga de hasta 660 litros.

El nuevo MINI Cabrio cuenta con un sistema Easy-Load, parecido al del modelo anterior. El portón del maletero se abre hacia abajo, convirtiéndose así

una plataforma capaz de soportar un peso de hasta 80 kilogramos. Además, el bastidor que alberga la capota puede elevarse, girándolo hacia arriba 35 grados. De esta manera, el espacio disponible para introducir objetos en el maletero es más grande. Si la capota está abierta, la capacidad del maletero del nuevo MINI Cabrio es de 125 litros. Estando cerrada, es posible girar hacia arriba el recubrimiento del maletero, que se apoya en dos guías, sobre el que descansa la capota cuando está abierta. De esta manera, el volumen del maletero aumenta a 170 litros.

Si lo desea el cliente, el nuevo MINI Cabrio puede estar equipado con un sistema de aire acondicionado o con un climatizador automático. El climatizador incluye una modalidad de funcionamiento específica para descapotable, que se activa automáticamente cuando la capota está a abierta. Con esta modalidad de funcionamiento, el sistema mantiene la temperatura seleccionada a pesar de la mayor influencia que tienen el viento, la temperatura exterior y la incidencia de los rayos solares.

### **Placer de conducir garantizado: motores de cuatro cilindros de última generación.**

Los dos motores de gasolina de cuatro cilindros previstos para el MINI Cabrio en la fecha del lanzamiento al mercado de este nuevo modelo, se caracterizan por su alto nivel de potencia, por subir rápidamente de revoluciones y por su ejemplar economía. Gracias a estos propulsores, el cambio generacional del MINI descapotable también significa contar con automóviles que permiten disfrutar más de la conducción y, a la vez, un evidente progreso tecnológico en términos de economía. En comparación con los respectivos modelos anteriores, el consumo y el valor de CO<sub>2</sub> se ha reducido un 23 por ciento (MINI Cooper S Cabrio) y un 22 por ciento (MINI Cooper Cabrio).

Los dos motores son de metal ligero y tienen 1.598 centímetros cúbicos. Ambos se benefician de los conocimientos técnicos que tiene BMW Group en fabricación de motores y, además, de la experiencia acumulada en la competición automovilística. Estos motores de aleación ligera de cuatro cilindros se fabrican en la planta que BMW Group tiene en la localidad británica de Hams Hall, donde se producen todos los motores para los coches de la marca MINI. En comparación con las versiones anteriores, los nuevos motores se montan girados 180 grados en el MINI Cabrio, lo que significa que el lado de escape ahora se encuentra en la parte delantera del coche.

### **MINI Cooper S Cabrio: fogoso temperamento, gracias al Twin-Scroll-Turbo y a la inyección directa de gasolina.**

En el nuevo MINI Cooper S Cabrio se puede disfrutar del viento más que nunca. La variante más potente del nuevo descapotable está equipada con un motor de cuatro cilindros de 1.600 cc, que tiene una potencia de 128 kW/175 CV gracias al Twin-Scroll-Turbo y al sistema de inyección directa de gasolina. Este propulsor tiene un par de 240 Nm entre las 1.600 y 5.000 vueltas, que por un breve intervalo de tiempo puede llegar a ser de 280 Nm, cuando se activa la función overboost.

El Twin-Scroll-Turbo consigue aumentar de manera muy eficiente la potencia del MINI Cooper Cabrio S. En el colector y en el turbocompresor los conductos están separados, de manera que cada uno alimenta a dos cilindros. Con esta solución, las respuestas del turbo son inmediatas, por lo que el aumento de la potencia se produce de manera especialmente rápida. El nuevo MINI Cooper S Cabrio detiene el cronómetro en 7,4 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h y, además, tiene una impresionante capacidad de recuperación a mayores velocidades. La velocidad punta de este modelo es de 222 km/h.

La alimentación de gasolina del motor turbo del MINI Cooper S Cabrio está a cargo del sistema de inyección directa que funciona de acuerdo con el principio common-rail. El common-rail de acero inoxidable, utilizado para atender a los cuatro cilindros, se llena de combustible mediante una bomba de alta presión montada en el extremo posterior del árbol de levas de admisión. Las válvulas de inyección, que están montadas lateralmente en la culata, dosifican la gasolina en fracciones de segundo, inyectándola con gran precisión a las cámaras de combustión. La combinación de Twin-Scroll-Turbo e inyección directa de gasolina consigue que el MINI Cooper S Cabrio tenga un funcionamiento sorprendente en varios sentidos. La potencia específica del motor es de aproximadamente 110 CV por 1.000 cc, mientras que el consumo promedio según ciclo de pruebas UE es de 6,4 litros a los 100 kilómetros y el valor de CO<sub>2</sub> es de 153 gramos por kilómetro.

### **MINI Cooper Cabrio: carácter más deportivo con sistema de regulación plenamente variable de las válvulas.**

El nuevo MINI Cooper Cabrio, que también tiene un motor de 1.600 cc, aunque atmosférico, conjuga cualidades deportivas con una economía ejemplar. Este modelo entrega su potencia máxima de 88 kW/120 CV a 6.000 vueltas. El par máximo de 160 Nm está disponible a 4.250 rpm. Una de las soluciones técnicas innovadoras de este motor de cuatro cilindros es el sistema de regulación plenamente variable de las válvulas, desarrollado partiendo de la especial tecnología VALVETRONIC de BMW Group. Con este sistema, la

carrera y la duración de la apertura de las válvulas de admisión se ajustan en fracciones de segundo, adaptando estos parámetros a la sollicitación. Además, también varía la fase en los lados de admisión y escape, en función de las revoluciones del motor.

Las carreras variables de las válvulas y el control del árbol de levas según las revoluciones redundan en una optimización del par y de la entrega de la potencia. El motor del nuevo MINI Cooper Cabrio tiene un par muy alto desde bajas revoluciones, y a altas revoluciones entrega perceptiblemente más potencia que los motores de tipo convencional. Además, ambas tecnologías contribuyen a reducir considerablemente el consumo. El nuevo MINI Cooper Cabrio acelera de 0 a 100 km/h en 9,8 segundos y alcanza una velocidad punta de 198 km/h. Según el ciclo de pruebas UE consume 5,7 litros a los 100 kilómetros y su valor de CO<sub>2</sub> es de 137 gramos por kilómetro.

### **Máxima variedad: los modelos MINI del año 2009.**

MINI logrará mantener su extraordinario éxito durante el año 2009, ahora con un nuevo modelo básico y siempre con las reconocidas cualidades de sus coches. MINI, presente en el segmento de automóviles pequeños, sigue siendo sinónimo de estilo individual, diseño expresivo y gran placer de conducir a los mandos de coches con un comportamiento dinámico característico y excepcional. Todas las variantes del único coche selecto del segmento entusiasman por sus superiores prestaciones y convencen por su ejemplar eficiencia, cada una en su respectiva categoría. La actual gama de la marca incluye los modelos con motor de gasolina MINI Cooper S, MINI Cooper, MINI One y MINI One 55 kW y el modelo con motor diésel MINI Cooper D. Según el ciclo de pruebas UE, este modelo con propulsor diésel de cuatro cilindros de 80 kW/110 CV consume en promedio 3,9 litros a los 100 kilómetros y tiene un valor de CO<sub>2</sub> de 104 gramos por kilómetro, con lo que es líder absoluto entre los coches premium en lo que se refiere al consumo y a las emisiones.

El MINI Cooper S brilla por su alto grado de eficiencia. Este modelo tiene un motor Twin-Scroll-Turbo de cuatro cilindros e inyección directa de gasolina de 1.600 cc. Gracias a su potencia de 128 kW/175 CV y al par máximo de 260 Nm, que puede llegar a ser de 280 Nm con la función overboost, las prestaciones de este coche son francamente entusiasmantes. Acelera de 0 a 100 km/h en 7,1 segundos y alcanza una velocidad máxima de 225 km/h. A pesar de este brioso temperamento, apenas consume en promedio 6,2 litros a los 100 kilómetros y su valor de CO<sub>2</sub> es de unos modestos 149 gramos, según los resultados del ciclo de pruebas UE.

El motor atmosférico de cuatro cilindros del MINI Cooper tiene 1.600 cc y una potencia de 88 kW/120 CV. El par máximo es de 160 Nm. El sistema de regulación plenamente variable de las válvulas de admisión no solamente proporciona unas respuestas más rápidas y un funcionamiento más suave, sino que también reduce el consumo y optimiza las emisiones. El MINI Cooper acelera de 0 a 100 km/h en 9,1 segundos y su velocidad punta es de 203 km/h. El consumo promedio según ciclo de pruebas UE es de 5,4 litros y el valor de CO<sub>2</sub> es de 129 gramos por kilómetro, lo que significa que el MINI Cooper permite disfrutar de la conducción con un máximo grado de eficiencia.

El motor de cuatro cilindros de 1.400 cc del MINI One fue desarrollado partiendo del propulsor atmosférico de 1.600 cc del MINI Cooper y también cuenta con el sistema de regulación plenamente variable de las válvulas. Siendo de aluminio, esta pequeña variante del motor se transforma en un peso ligero de gran potencia. La eficiencia también se ha aumentado mediante una bomba de aceite que funciona dependiendo del caudal necesario y con una bomba de líquido refrigerante que únicamente se pone en funcionamiento cuando el motor alcanza su temperatura óptima de funcionamiento. Con este motor de cuatro cilindros de 70 kW/95 CV y par máximo de 140 Nm, el MINI One acelera de 0 a 100 km/h en apenas 10,9 segundos y alcanza una velocidad máxima de 185 km/h. El consumo promedio según ciclo de pruebas UE es de 5,3 litros a los 100 kilómetros, mientras que el valor de CO<sub>2</sub> es de unos modestos 128 gramos por kilómetro.

### **El nuevo MINI One 55 kW: el coche más deportivo y económico en su categoría.**

MINI asume el liderazgo en materia de eficiencia en una nueva categoría con la variante del motor de 1.400 cc especialmente desarrollado para el MINI One 55 kW. El motor del nuevo modelo básico de la marca tiene una potencia de 55 kW/75 CV y un par máximo de 120 Nm. El MINI One 55 kW acelera de 0 a 100 km/h en 13,2 segundos y su velocidad punta es de 175 km/h. Con estas prestaciones, se trata del coche más deportivo entre todos los coches equipados con motores de gasolina de similar potencia y, considerando su consumo de 5,3 litros a los 100 kilómetros y el valor de CO<sub>2</sub> de 128 gramos por kilómetro según ciclo de pruebas UE, también es el más económico.

El nuevo MINI Cooper D demuestra, más que nunca, el potencial que alberga la tecnología de los motores diésel. El propulsor de cuatro cilindros de 1.600 cc cuenta con inyección directa de combustible diésel con sistema common-rail y, además, dispone de un turbocompresor con turbina de geometría variable, para que la entrega de la potencia sea óptima a cualquier nivel de revoluciones. La

potencia de este motor de aluminio especialmente ligero es de 80 kW/110 CV, y su par máximo de 240 Nm está disponible entre las 1.750 y 2.000 vueltas. Tal como sucede en el caso del MINI Cooper S, también el motor diésel del MINI Cooper D puede alcanzar durante un breve periodo de tiempo un par de hasta 260 Nm con la función overboost.

El MINI Cooper D fascina por su gran capacidad de aceleración y sus prestaciones deportivas. Acelera de 0 a 100 km/h en 9,9 segundos y la velocidad máxima es de 195 km/h. Considerando estas prestaciones, sorprende el bajo consumo promedio de 3,9 litros a los 100 kilómetros y el valor de CO<sub>2</sub> de apenas 104 gramos por kilómetro según ciclo de pruebas UE. Tanto por el consumo como por el valor de CO<sub>2</sub>, este modelo establece un nuevo listón de referencia en el mercado. Nunca antes un MINI fue tan económico y respetuoso con el medio ambiente. En ningún otro coche se puede disfrutar tanto consumiendo tan poco y de modo tan ecológico. La autonomía del MINI Cooper D es de 1.025 kilómetros, con lo que es ideal para realizar viajes largos.

### **MINI Clubman: nuevas posibilidades, ahora aprovechables de manera más económica.**

Actualmente, el MINI Clubman comparte un lugar fijo con el MINI en la gama de la marca. Su desarrollo se inspiró en raíces históricas, aunque el resultado es novedoso. El versátil MINI Clubman interpreta el concepto shooting-brake de antaño, aplicado en coches de carácter funcional por su alargada línea del techo y la zaga casi vertical. En comparación con el MINI, la carrocería es 24 centímetros más larga y la distancia entre ejes es ocho centímetros mayor, que benefician íntegramente a los pasajeros de las plazas traseras, ya que disponen de mayor espacio a la altura de las rodillas. A las puertas delanteras convencionales se suma una puerta adicional en el lado derecho. Además, se accede al maletero a través de un portón dividido en dos, con hojas que se abren hacia los laterales. La puerta adicional del lado derecho, bautizada con el nombre clubdoor, se abre hacia atrás, ofreciendo un acceso más cómodo a los asientos traseros. El portón posterior de dos hojas retoma una solución auténtica de los clásicos modelos antecesores, el Morris MINI-Traveller y el Austin MINI Countryman, de la década de los años sesenta. El amplio maletero del MINI Clubman (volumen desde 260 hasta 930 litros) puede ampliarse de varios modos y la carga puede introducirse de manera sencilla gracias al práctico portón dividido verticalmente en dos partes.

El Clubman es un típico MINI, gracias a su entusiasmante estabilidad, a sus deportivas prestaciones y a su ejemplar eficiencia. El MINI Cooper S Clubman y el MINI Cooper Clubman tienen los mismos motores que las correspondientes

variantes MINI y MINI Cabrio, por lo que el placer de conducir está garantizado. Además, el MINI Cooper D Clubman cuenta con las mismas cualidades deportivas y de eficiencia que el MINI Cooper D. Además se ofrece ahora una nueva versión básica: el MINI One Clubman.

El MINI Cooper S Clubman tiene un motor turbo de 128 kW/175 CV y es capaz de acelerar en apenas 7,6 segundos de 0 a 100 km/h y alcanza una velocidad máxima de 224 km/h. El MINI Cooper S Clubman no solamente impresiona por sus prestaciones, sino también porque las combina con una ejemplar economía. El consumo del MINI Cooper S Clubman es de 6,3 litros a los 100 kilómetros según el ciclo de pruebas UE y el valor de CO<sub>2</sub> es de 150 gramos por kilómetro.

La relación entre temperamento y consumo también impresiona en el caso del MINI Cooper Clubman. Su motor atmosférico de cuatro cilindros de 88 kW/120 CV permite que este modelo acelere de 0 a 100 km/h en 9,8 segundos y que alcance una velocidad punta de 201 km/h. Según ciclo de pruebas UE, el consumo promedio es de 5,5 litros a los 100 kilómetros y el valor y el valor de CO<sub>2</sub> es de 132 gramos por kilómetro, por lo que el MINI Cooper Clubman marca un hito entre los coches con motor de gasolina de la categoría.

El nuevo modelo básico de esta variante de carrocería es el MINI One Clubman. Este coche tiene un motor de gasolina de cuatro cilindros de 70 kW/95 CV, que ya demostró su gran eficiencia en el MINI One. Acelerando de 0 a 100 km/h, el MINI One Clubman detiene el cronómetro en 11,6 segundos y su velocidad máxima es de 183 km/h. El consumo promedio según ciclo de pruebas UE es de 5,4 litros a los 100 kilómetros y el valor de CO<sub>2</sub> es de 130 gramos por kilómetro.

También el motor turbodiesel de cuatro cilindros y 80 kW/110 CV del MINI Cooper D Clubman brilla por su gran eficiencia. Este modelo puede acelerar de 0 a 100 km/h en 10,4 segundos y alcanza una velocidad punta de 193 km/h. El nuevo MINI Cooper D Clubman combina su agilidad con un nivel de consumo muy bajo. El consumo promedio según ciclo de pruebas UE es de apenas 4,1 litros a los 100 kilómetros y el valor de CO<sub>2</sub> es de unos muy modestos 109 gramos por kilómetro.

**Disfrutar más, consumir menos: una solución incluida de serie en todos los modelos MINI.**

Todos los motores de los modelos de la marca reflejan la competencia profesional y técnica de BMW Group en materia de desarrollo y fabricación de

motores. Además, estos propulsores se combinan con una serie de soluciones destinadas al aprovechamiento óptimo de la energía contenida en los combustibles. La reducción del consumo y de las emisiones se consigue, entre otros, mediante el sistema de recuperación de la energía de frenado, la función Auto Start-Stop, el indicador del momento más apropiado para cambiar de marchas, la servodirección electromecánica, la bomba de aceite con funcionamiento según el caudal necesario y con la bomba de líquido refrigerante desconectable. Este conjunto de medidas, incluidas de serie en combinaciones específicas en los modelos MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio, contribuye a que la eficiencia de los modernos motores de gasolina y diésel sea aún mayor. Además, estas innovadoras soluciones también redundan en un mayor grado de agilidad y de precisa estabilidad de los modelos de la marca.

### **Disfrutar al acelerar, alimentar corriente eléctrica al frenar.**

El sistema de recuperación de la energía de frenado, incluido de serie en todos los modelos MINI, es el ejemplo ideal de la perfecta combinación entre el placer de conducir y un menor consumo. El sistema de gestión de energía se ocupa de que la potencia del motor se aproveche principalmente para impulsar el coche, mientras que la corriente para la red de a bordo sólo se genera en las fases de deceleración o frenado. Para lograrlo, el alternador se desacopla automáticamente durante las fases de aceleración. Así, la potencia que en los coches convencionales se deriva para generar corriente eléctrica, puede aprovecharse plenamente para acelerar con mayor fuerza. A pesar de ello, el sistema siempre garantiza una suficiente alimentación de corriente eléctrica, ya que cuando el MINI pasa de la fase de aceleración a la fase de deceleración o frenado, el alternador se conecta y vuelve a funcionar.

El sistema de gestión de energía controla permanentemente el estado de carga de las nuevas baterías con tecnología AGM (Absorbent Glass Mat) y garantiza su duración máxima mediante fases específicas de regeneración y el mantenimiento de una carga mínima determinada. El sistema de recuperación de la energía de frenado logra reducir en términos reales el consumo y las emisiones, independientemente del estilo de conducción.

### **Función Auto Start-Stop: desaparece el funcionamiento en ralentí.**

Todos los modelos MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio con caja de cambios manual prácticamente ya no consumen combustible cuando están detenidos. La función Auto Start-Stop apaga automáticamente el motor cuando el coche está detenido, por ejemplo esperando la luz verde en un cruce. La desconexión automática se produce apenas la palanca se coloca en posición de punto muerto y se retira el pie del embrague. En cuanto el conductor vuelve

a pisar el embrague, el motor se pone en funcionamiento automáticamente y sin retardo alguno.

Con la función Auto Start-Stop se aprovecha el combustible de manera mucho más eficiente, especialmente conduciendo en la ciudad. Cada vez que se detiene el coche, el consumo y las emisiones se reducen a cero de manera muy sencilla. La función Auto Start-Stop se activa cada vez que se pone en marcha el motor y, acto seguido, pasa a modalidad de espera. El sistema se activa cuando el aceite del motor alcanza su temperatura óptima de funcionamiento. Bajo determinadas circunstancias, es decir, si la seguridad y el confort así lo exigen, el motor no se desconecta. La unidad de control del sistema es capaz de reconocer situaciones en las que es recomendable que el motor siga funcionando, para lo que tiene en cuenta el estado de funcionamiento del motor y las condiciones meteorológicas. Así, el motor tampoco se desconecta si la carga de la batería es insuficiente o si las temperaturas exteriores son muy altas (superiores a 30 °C) o muy bajas (inferiores a 3 °C).

Igualmente, el motor sigue funcionando aunque el coche esté detenido brevemente si la temperatura en el habitáculo no ha alcanzado todavía la temperatura elegida en el climatizador o si es necesario que funcione la calefacción para eliminar el vaho o hielo del parabrisas. El sistema también es capaz de diferenciar si el coche solamente está detenido temporalmente o si el conductor ha llegado a su destino. Esto significa que el motor no se vuelve a poner en funcionamiento si el conductor se quita el cinturón de seguridad, si abre su puerta o si alguien abre el capó. Además, el sistema puede desactivarse en cualquier momento, simplemente pulsando un botón.

### **Indicador del momento óptimo para cambiar de marcha.**

#### **Circular siempre en la marcha más apropiada.**

Con el sistema de indicación del momento óptimo para efectuar el cambio de marcha, también incluido de serie en todos los modelos MINI con caja de cambios manual, el conductor siempre está informado sobre la forma más apropiada de conducir consumiendo menos combustible. La electrónica del motor analiza permanentemente las revoluciones del motor, las condiciones dinámicas del coche y la posición del pedal del acelerador, recurriendo a todos estos datos para calcular la marcha que debe estar puesta para conducir más económicamente. En la pantalla que se encuentra debajo del cuentarrevoluciones, aparece una flecha y un número que indican la marcha más apropiada. Este sistema de indicación puede activar y desactivarse mediante el ordenador de a bordo. Además, el sistema también considera el

estilo de conducción y se percata, por ejemplo, de la intención del conductor de acelerar con fuerza.

### **Tecnología del chasis: la sensación de estar a los mandos de un kart.**

Los modelos MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio tienen tracción delantera. Todos los modelos llevan de serie una caja de cambios manual de seis marchas. Opcionalmente se puede adquirir para todos los modelos, exceptuando el MINI One 55 kW, una caja de cambios automática de seis marchas. El carácter de todos los modelos MINI está determinado por la sensación típica de la marca de estar a los mandos de un potente kart. En el eje delantero, la suspensión McPherson se ocupa de un guiado óptimo de las ruedas. El eje posterior de brazos múltiples, producto de la experiencia acumulada en BMW Group en materia de tecnología de chasis, garantiza un contacto óptimo con la calzada gracias a su sofisticada cinemática.

Buena parte de la entusiasmante estabilidad del MINI, del MINI Clubman y del MINI Cabrio se debe a la dirección asistida electromecánica EPS (Electrical Power Steering). El funcionamiento de esta dirección depende de la velocidad, por lo que es fácil girar el volante al aparcar y la precisión es óptima al conducir a altas velocidades por autopista. Además, la dirección EPS también mejora la eficiencia del coche, ya que el motor eléctrico únicamente se activa cuando la función de asistencia es necesaria o cuando la requiere el conductor, lo que significa que sólo en esas circunstancias consume energía.

### **De serie con sistema de regulación de la estabilidad DSC, opcionalmente con DTC.**

Además de disponer de un chasis de deportivo reglaje y de frenos muy eficientes, los modelos MINI, MINI Clubman y MINI Cabrio también cuentan con sofisticados sistemas de estabilización. Todas las variantes llevan de serie el sistema ABS antibloqueo de frenos, la distribución electrónica de la fuerza de frenado EBD (Electronic Brakeforce Distribution), la regulación de frenado en curvas CBC (Cornering Brake Control) y el sistema de control dinámico de la estabilidad DSC, que, por su parte, incluye el sistema de asistencia al arrancar cuesta arriba y el asistente de frenado. El sistema DSC también puede incluir opcionalmente la subfunción DTC de control dinámico de la tracción, con el que se puede aumentar el umbral de respuesta del sistema de regulación de la estabilidad, con el fin de permitir que las ruedas motrices resbalen de manera controlada. La modalidad DTC se activa pulsando un botón. Con el DTC activado, es posible, por ejemplo, poner en marcha el coche sobre nieve o arena, dejando que las ruedas delanteras resbalen de manera controlada, o también se pueden trazar curvas de manera más deportiva y más cerca de los límites que dicta la física.

En el caso del nuevo MINI Cabrio, con la función DTC se incluye también una función de diferencial autoblocante electrónico del eje delantero. Este sistema Electronic Differential Lock Control se activa cuando el DTC se encuentra en modalidad Off. Con él, se activa de modo específico y controlado el freno de la rueda motriz que empieza a resbalar cuando se traza una curva cerrada. Así, el coche tiene una mayor capacidad de impulsión, sin que ello incida negativamente en su comportamiento dinámico. Todas las variantes del MINI y del MINI Clubman pueden llevar opcionalmente un diferencial autoblocante mecánico.

### **MINI John Cooper Works, MINI John Cooper Works Clubman y MINI John Cooper Works Cabrio: de los circuitos directamente a las calles.**

La oferta de MINI se amplió en su día con el lanzamiento de los modelos MINI John Cooper Works y MINI John Cooper Works Clubman. Al mismo tiempo, se produjo la integración de la marca John Cooper Works bajo el techo de MINI. Ahora se presenta un tercer modelo francamente deportivo: el MINI John Cooper Works Cabrio. Los tres modelos que llevan el logotipo de John Cooper Works son la expresión más concentrada de diversas virtudes que se expresan a través del placer de conducir e implican un alto nivel de calidad y un carácter marcadamente individual. Estos modelos albergan todas las características que distinguen a los modelos de la marca MINI, pero, a la vez, son modelos con carácter propio. Tanto el motor como las llantas de aleación especialmente ligera, los frenos extremadamente eficientes, el nuevo sistema de escape y la caja de cambios modificada de seis marchas provienen del nuevo coche de carreras que participa en el campeonato monomarca MINI CHALLENGE. Pocas veces se han incluido soluciones de coches de competición tan directamente en un coche fabricado en serie, destinado al tráfico cotidiano.

Este concepto implica el cumplimiento de altos estándares de calidad. Todos los detalles de los nuevos modelos deben ser capaces de soportar los esfuerzos de la conducción en circuitos y, al mismo tiempo, deben satisfacer todos los requisitos que se plantean en coches que se usan en el tráfico normal, especialmente en lo que se refiere a su funcionalidad, diseño, fiabilidad y duración. Las marcas MINI y John Cooper Works son garantes de un nivel de calidad que es único en el segmento del MINI.

### **El propulsor: tecnología proveniente del deporte de competición automovilística, para superar los retos del día a día.**

El potente motor oculto bajo el capó del MINI John Cooper Works, del MINI John Cooper Works Clubman y del MINI John Cooper Works Cabrio se

fabrica en la planta de motores que BMW Group tiene en la localidad británica de Hams Hall, donde se producen todos los motores de los modelos MINI. Este motor se basa en el motor de cuatro cilindros del MINI Cooper S, que fue remodelado ampliamente para el coche de carreras MINI CHALLENGE. Ahora retorna a tres modelos de serie, aunque con mayor potencia. Se han mantenido inalterados la cilindrada de 1.598 cc y numerosos detalles técnicos inspirados en los circuitos, que proporcionan prestaciones excepcionales y que también aprovecha el MINI Cooper S. Este motor tope de gama incluye diversas soluciones que se tienen en cuenta durante su fabricación, destinadas a aumentar su potencia y considerando las mayores temperaturas en las cámaras de combustión. A la vez, estas soluciones también garantizan que el motor sea completamente fiable en cualquier circunstancia.

El aumento de la potencia en comparación con el motor del MINI Cooper S se logra especialmente mediante la optimización de los conductos de alimentación y escape de gas y, además, con la adaptación del turbo. El filtro de aire, el caudalímetro, el sistema de escape y el catalizador han sido modificados para lograr un flujo mayor en el lado de admisión y de escape, con el fin de aumentar la potencia. Estas medidas también tienen como consecuencia que los modelos respectivos tengan un sonido muy característico. El sistema de escape se diferencia ópticamente por la salida de escape doble con diámetros de 85 milímetros. Mediante la adaptación del sistema de escape se ha logrado reducir considerablemente la contrapresión en el sistema.

También se ha aumentado el paso del aire fresco de entrada en el turbo. El Twin-Scroll-Turbo permite que la potencia aumente de manera especialmente rápida. El turbocompresor del motor montado en los modelos MINI John Cooper Works, MINI John Cooper Works Clubman y MINI John Cooper Works Cabrio tiene una turbina de material especialmente sofisticado. Además, la presión de carga máxima es de 1,3 en vez de 0,9 bar. El par motor máximo de 260 Nm ya está disponible a partir de 1.850 revoluciones. Al acelerar con fuerza, el par motor aumenta durante unos instantes a 280 Nm entre las 1.950 y 5.500 vueltas. Con esta función overboost, la capacidad de aceleración de los modelos extremadamente deportivos es aún mayor.

Gracias a su potencia específica de 132 CV por 1.000 cc, este motor alcanza niveles de potencia reservados a propulsores utilizados en coches deportivos de pura sangre. La potencia máxima de 155 kW/211 CV se entrega a 6.000 rpm. Las respuestas inmediatas redundan en una capacidad de aceleración que entusiasma. El MINI John Cooper Works detiene el cronómetro en 6,5 segundos al acelerar de 0 a 100 km/h; en el caso del MINI John Cooper Works Clubman, son 6,8 segundos. Ambos modelos

alcanzan una velocidad máxima de 238 km/h. El MINI John Cooper Works Cabrio acelera en 6,9 segundos de 0 a 100 km/h y su velocidad punta es de 235 km/h.

Considerando sus prestaciones, los tres modelos sorprenden por su muy moderado consumo de combustible. Esto se debe principalmente al sistema de alimentación de gasolina. El motor turbo de cuatro cilindros cuenta con un sistema de inyección directa de gasolina tipo common-rail, con el que la alimentación del combustible es muy precisa, dosificada en función de la solicitud. Según ciclo de pruebas UE, el MINI John Cooper Works apenas consume 6,9 litros a los 100 kilómetros, mientras que el MINI John Cooper Works Clubman tan sólo necesita 7,0 litros y el MINI John Cooper Works Cabrio se conforma con 7,1 litros. Los valores de CO<sub>2</sub> son de 165, 167 y 169 gramos por kilómetro, respectivamente.

### **La sensación más intensa de estar a los mandos de un kart.**

Los modelos MINI John Cooper Works, MINI John Cooper Works Clubman y MINI John Cooper Works Cabrio tienen una caja de cambios manual de seis marchas, especialmente adaptada al elevado par del nuevo motor tope de gama. Con la palanca de cambios John Cooper Works de serie, se disfruta al cambiar de marchas rápidamente. La sensación de estar al volante de un kart, típica en todos los MINI, se explica fundamentalmente por el bajo centro de gravedad del coche y por la sofisticada tecnología del chasis. El eje delantero con suspensión McPherson y el eje posterior de brazos oscilantes, único en el segmento de los coches pequeños, garantizan un perfecto contacto con la calzada, incluso en situaciones de conducción muy dinámica.

La dirección electromecánica EPS (Electrical Power Assisted Steering) también contribuye a la maniobrabilidad segura, precisa y entusiasmante del coche. Gracias a esta dirección asistida, que funciona dependiendo de la velocidad del coche, la conducción es dinámica y confortable a la vez. Con el sistema electromecánico es posible seleccionar diversos reglajes. Estando activa la modalidad básica, la función de asistencia es armoniosa y depende de la velocidad. Los modelos MINI John Cooper Works, MINI John Cooper Works Clubman y MINI John Cooper Works Cabrio tienen una tecla Sport junto a la palanca de cambios. Pulsándola, se activa una modalidad de funcionamiento perceptiblemente más dinámica. Con ella, la fuerza que hay que ejercer en el volante es mayor y la dirección es más precisa. Además, se activa una programación de comportamiento más deportivo del pedal del acelerador.

### **Chasis, frenos y llantas al estilo de un coche de carreras.**

Los tres modelos llevan de serie un chasis de reglaje deportivo, que también logra que los respectivos modelos del MINI Cooper S brillen por su fascinante estabilidad. Opcionalmente se puede adquirir un chasis deportivo con suspensión más dura y barras estabilizadoras más rígidas en el eje delantero y posterior. Otra alternativa opcional, de carácter extremadamente deportivo, es el chasis John Cooper Works. Con esta opción, que incluye una suspensión más dura y barras estabilizadoras aún más grandes que las del chasis deportivo, el coche es 10 milímetro más bajo.

Las cualidades dinámicas no solamente se manifiestan a través de una gran capacidad de aceleración o cuando se trazan curvas a alta velocidad en carreteras sinuosas, sino también al frenar. El sistema de frenos deportivos de serie garantiza unas distancias de frenado mínimas y se caracteriza por sus precisas respuestas y dosificación. Los frenos de discos con pinzas fijas de color rojo y provistas del logotipo de John Cooper Works, autoventilados en las ruedas delanteras, son de grandes dimensiones y su funcionamiento se asemeja al sistema de frenos de la versión de competición que participa en el MINI CHALLENGE. Lo mismo se aplica en el caso de las llantas de 17 pulgadas de aleación especialmente ligera que se incluyen de serie y que se distinguen por el diseño exclusivo John Cooper Works Cross Spoke CHALLENGE.

Los neumáticos de alta velocidad de medidas 205/45 W 17 son de tipo runflat, lo que significa que es posible continuar conduciendo hasta llegar al siguiente taller, aunque hayan perdido todo el aire. Además, el MINI John Cooper Works, el MINI John Cooper Works Clubman y el MINI John Cooper Works Cabrio tienen un indicador de pinchazos que controla permanentemente la presión de los neumáticos y que avisa al conductor mediante una señal en el tablero de instrumentos si disminuye la presión.

### **De serie: DSC con DTC y función de diferencial autoblocante electrónico.**

El equipamiento de serie incluye el sistema de antibloqueo de los frenos ABS, la distribución electrónica de la fuerza de frenado EBD (Electronic Brakeforce Distribution), la regulación de frenado en curvas CBC (Cornering Brake Control) y el control dinámico de la estabilidad DSC que, por su parte, incluye el sistema de asistencia para arrancar cuesta arriba y el control dinámico de la tracción DTC. En la modalidad DTC-Off, se activa el diferencial autoblocante del eje delantero, controlado electrónicamente (Electronic Differential Lock Control), para obtener una capacidad de impulsión óptima y una tracción perfecta al trazar curvas a alta velocidad.

### **Habitáculo al estilo de un coche deportivo.**

En el habitáculo, el equipamiento de serie resulta impactante gracias al diseño elegante, sobrio y deportivo. El volante de tres radios recubierto de piel es la interfaz óptima entre el hombre y la máquina. El guarnecido del techo es de color antracita y las superficies de color Piano Black brillante crean un ambiente sosegado, para que el conductor pueda concentrarse plenamente en la conducción. Los tres modelos más deportivos de la gama tienen un velocímetro que marca hasta 260 km/h.

### **Diseño inconfundible, amplias posibilidades de personalización.**

Los modelos MINI John Cooper Works, MINI John Cooper Works Clubman y MINI John Cooper Works Cabrio, así como todos los demás modelos de la marca MINI, se fabrican en la planta británica de Oxford de acuerdo con las preferencias de cada cliente y se distribuyen a través de la red de concesionarios oficiales de MINI. Además de poder expresar su pasión por coches de carácter deportivo adquiriendo un MINI, los clientes disponen de numerosas posibilidades para expresar su estilo muy personal, optando por los equipos y accesorios que la marca ofrece para personalizar sus coches. La gran variedad de colores exteriores y del habitáculo, de tapicerías y variantes de decoración, constituyen la base para una configuración hecha a medida en cada caso. El MINI, el MINI Clubman y el MINI Cabrio, así como los tres modelos de carácter francamente deportivo que llevan el logotipo de John Cooper Works, pueden equiparse en fábrica con diversos equipos opcionales muy atractivos y de gran calidad, que permiten incrementar tanto el carácter deportivo como el confort de los coches.

La gama de accesorios originales de MINI permite personalizar aún más el coche. Esta gama incluye diversos componentes de John Cooper Works de carácter deportivo clásico, así como otros accesorios para aumentar el nivel del confort, entre ellos la conexión para iPod y el sistema para la plena integración del iPhone de Apple y de otros teléfonos de avanzada tecnología, un portaequipajes de perfiles de aluminio anodizado especialmente resistente, faros adicionales, diversos accesorios útiles y elementos decorativos extravagantes.

### **Máximo nivel de seguridad: cinco estrellas en las pruebas de choque Euro NCAP.**

El carácter selecto del MINI también se pone de manifiesto en la seguridad. La eficiencia del completo sistema de protección de los ocupantes del coche se puso de manifiesto con la obtención de cinco estrellas en las pruebas de choque Euro NCAP. La obtención de esta máxima clasificación se explica por las estructuras especialmente eficientes de este compacto modelo,

concebidas para ofrecer una seguridad pasiva óptima. A la robusta estructura de la carrocería, con recorridos de absorción de energía claramente definidos y con zonas de deformación específicas, se suman los seis airbags de serie, los cinturones de seguridad de tres puntos de anclaje en todos los asientos, los elementos ISOFIX para fijación de asientos de niños en los asientos traseros y la electrónica de seguridad, con la que se activan selectivamente los elementos de retención de los ocupantes de los asientos. Así queda demostrada la gran importancia que se le confiere a la protección de los ocupantes en el desarrollo de automóviles dentro de los estrictos estándares que se aplican en BMW Group.

**Típico MINI: simpático, ágil, eficiente, seguro, fiable y de valor duradero.**

Los expertos independientes confirman reiteradamente la calidad del nuevo MINI. Se trata de uno de los coches más fiables del segmento. De acuerdo con el análisis realizado por el automóvil club alemán ADAC, el MINI es el coche que menos averías tiene en carretera de todos los coches del segmento que actualmente se fabrican y ofrecen en Alemania.

La calidad y la popularidad del MINI han conseguido que los modelos de la marca también sean líderes en otro aspecto. De acuerdo con Auto Bild, la revista del motor de mayor tirada de Europa, el MINI Cooper es el «Campeón de mantenimiento del valor de 2008». Para coronar al modelo ganador, los expertos en el mercado automovilístico valoran el posible precio que tendrán los coches que fueron fabricados en el año 2008 en el año 2011. El MINI Cooper es el modelo que mejor mantiene su valor en comparación con todos los coches que actualmente se ofrecen en Alemania. El MINI Cabrio ocupa el segundo lugar en esta clasificación.